This document was translated from English by machine and may contain mistakes. The English original is at https://www.novaracg.com/2026/08/25/when-local-government-automates-an-accusation/.

Quando il governo locale automatizza un'accusa

Heather Grizzle · August 25, 2026

Una contravvenzione contestata per passaggio con il semaforo rosso rilevato da telecamera rivela come l'applicazione automatizzata, i fornitori privati, i dati pubblici e una debole responsabilità generino rischi locali nella governance dell'IA.

Contenuti

1. L'osservazione è diventata attribuzione
2. La revisione umana potrebbe essere stata più limitata di quanto dichiarato
3. L'onere si è spostato sul residente
4. L'applicazione pubblica è stata instradata attraverso un'infrastruttura privata
5. La responsabilità è diventata abbastanza distribuita da scomparire
6. Dove il rilevamento diventa potere
7. Ciò che l'approvvigionamento deve governare

Ciò che una contestata multa da autovelox rivela su governance dell'IA, fornitori privati, dati pubblici e responsabilità istituzionale

Novara Consulting Group | AI Governance × Local Government | Agosto 2026

A resident opens an envelope from his city and finds an accusation inside: a photograph of an intersection, a timestamp, an enlarged image of a license plate, and a demand for payment. The vehicle is registered to him. He says he was miles away when the photograph was taken. The instinctive question, and the one around which most disputes of this kind are argued, is whether the camera worked. Was the plate read correctly, was the light truly red, was the equipment calibrated and certified. Those

questions matter, and they are also the smallest questions available. Assume, for the sake of the institution's best case, that the answer to every one of them is yes. Assume the camera performed exactly as designed and the process operated exactly as written. The governance problem survives intact, because the camera never observed the thing the citation asserts. It observed a vehicle. The citation accuses a person.

Un programma di applicazione automatizzata non è una telecamera. È una catena di inferenze. Un sensore osserva un evento. Un software associa l'evento a un record. Un processo amministrativo converte l'associazione in un'accusa. L'accusa avvia un'azione di applicazione contro un individuo nominato. Ogni anello di questa catena è una decisione presa dal governo, indipendentemente dal fatto che qualcuno all'interno dell'istituzione la percepisca come tale, e un ente locale non si sottrae alla responsabilità di queste decisioni inserendo un sistema automatizzato e un appaltatore privato tra sé e il pubblico. Quando la tecnologia osserva un evento, lo associa a un record, genera un'accusa e avvia un'azione di applicazione, ogni inferenza in quella catena deve essere governata. La questione non è semplicemente se la telecamera abbia letto correttamente una targa. È se il governo possa giustificare come la prova relativa a un veicolo si sia trasformata in un'accusa contro una persona.

Una multa contestata è un caso piccolo con posta in gioco piccola, ed è proprio questo che lo rende utile. A questa scala ogni componente del sistema può essere esaminato, e lo schema di fallimento che il caso espone non è specifico delle telecamere per il traffico. È lo schema di fallimento standard dei sistemi decisionali automatizzati impiegati dalle istituzioni pubbliche. Cinque fallimenti meritano attenzione, e nessuno di essi riguarda la telecamera.

L'osservazione è diventata attribuzione

Il sistema avrebbe accertato che un veicolo è entrato nell'incrocio contravvenendo al segnale. Se ciò è accurato, si tratta di un vero traguardo probatorio: un documento fotografico con marca temporale di un evento, prodotto senza la presenza di un agente. Ma l'evento registrato dal sistema non è la condotta che la multa contesta. Il sistema ha accertato cosa ha fatto un veicolo. Non ha accertato nulla su chi fosse alla guida. Il processo di applicazione ha trattato la proprietà registrata come sufficiente per avviare un'accusa, e così facendo ha trasformato un fatto su un oggetto in un'affermazione su una persona senza mai acquisire la prova che tale trasformazione richiede.

That conversion is not a technical step. It is a legal and institutional one, and in most photo enforcement regimes it is accomplished by statute rather than by proof. Owner liability rules exist because identifying drivers is difficult and citing owners is administratively easy, and legislatures in many states have made that trade deliberately, usually by defining the violation as civil and attaching liability to the registration record. A government may be entitled to make that trade. It is not entitled to make it invisibly. When a citation arrives styled as a finding about the recipient's conduct while the underlying record supports only a finding about the recipient's property, the institution has overstated its own evidence. This is a recurring failure across automated governance generally: systems produce facts about objects, records, and proxies, and institutions quietly promote those facts into claims about people.

La revisione umana potrebbe essere stata più limitata di quanto dichiarato

Programmi di questo tipo vengono abitualmente difesi con una frase che suona come governance: un agente esamina ogni multa prima che venga emessa. Questa frase merita una domanda di approfondimento che raramente riceve, ovvero cosa, esattamente, esamina l'agente. Se la revisione consisteva nel confermare che la targa nella fotografia corrisponde al veicolo nel database di immatricolazione, allora l'essere umano ha convalidato l'unico anello della catena che la macchina gestisce meglio, lasciando intatto l'unico anello che la macchina non può affrontare affatto, ovvero l'identità del conducente. L'inferenza materiale, quella su cui effettivamente si fonda la responsabilità, è passata attraverso il processo senza essere esaminata da nessuno.

"Human in the loop" is a governance claim, not a staffing description. It carries weight only when the human is positioned, authorized, and equipped to evaluate the inference that matters, and holds genuine discretion to stop the process when the evidence does not support it. A reviewer whose function is confined to confirming what the machine has already established is not performing oversight; the reviewer is performing ratification. Institutions that advertise human review owe the public a precise account of what the human examines, what the human is empowered to decline, and how often the reviewer actually declines. Where that account cannot be produced, the phrase is doing reassurance work that the process itself is not doing.

L'onere si è spostato sul residente

Il terzo fallimento deriva dai primi due. Poiché il sistema non poteva accertare chi fosse alla guida, e la revisione non ha tentato di farlo, il programma ha risolto la questione dell'identità trasferendola. Invece che il governo accertasse chi avesse commesso la violazione prima di sporgere un'accusa, al proprietario registrato è stato richiesto di avviare un processo amministrativo, fornire informazioni e reindirizzare la responsabilità, in alcuni regimi identificando il conducente effettivo e in altri documentando la propria assenza. La possibilità di contestazione esisteva, ma esisteva solo dopo che il sistema aveva già agito, e la conseguenza predefinita di non fare nulla era la responsabilità. La sequenza conta. Un'accusa che deve essere attivamente smontata è un esercizio di potere diverso da un'accusa che deve prima essere provata.

Courts have recognized this structure before. In State v. Kuhlman (Minn. 2007), the Minnesota Supreme Court invalidated Minneapolis's photo enforcement ordinance, holding that it conflicted with the state's uniform traffic laws and reasoning that its presumption that the registered owner was the driver eliminated the presumption of innocence and shifted the burden of proof onto the accused. The lesson of that decision is not that automated enforcement is inherently unlawful. It is that burden allocation is a governance decision of the first order. Deciding who must prove what, at what cost, on what timeline, and with what consequence for silence is a decision about the relationship between the state and the people it governs. It cannot be inherited by default from a vendor's workflow, and residents should not discover how it was made for the first time when the envelope arrives.

L'applicazione pubblica è stata instradata attraverso un'infrastruttura privata

Every element of the accusation resides somewhere, and in a vendor-operated program much of it may reside outside the government. Images, plate reads, timestamps, registration lookups, violation records, payment data, and the contents of residents' challenges may pass through, or be stored on, systems the contractor builds and controls. The public is entitled to precise answers to unglamorous questions: who can access the information and under what authorization; where it is stored and under which jurisdiction's law; how long it is retained, and whether retention tracks the disposition of the citation or the convenience of the vendor; whether it may be reused, aggregated, analyzed, or sold in any form; and what becomes of it when the contract ends,

when the vendor is acquired, or when the vendor fails. A resident cannot opt out of being photographed by an enforcement program at a public intersection. Data generated under that kind of compelled exposure is an artifact of public authority, and its governance cannot default to the terms of a commercial agreement the public has never seen.

These are not hypothetical anxieties in this particular market. Photo enforcement has a documented history of misaligned incentives, including compensation structures that paid contractors per citation issued, and of procurement corruption, most prominently the bribery scheme surrounding Chicago's red-light program, which produced federal convictions. Texas responded to years of controversy by banning red-light cameras statewide in 2019. None of this establishes that vendors are bad actors. It establishes that vendors are vendors: private firms with commercial incentives, operating inside a function that is supposed to answer to entirely different incentives. That is a condition to be governed rather than an accusation to be litigated, and it is governable only in the contract.

La responsabilità è diventata abbastanza distribuita da scomparire

Chiedete chi sia responsabile dell'accusa e il programma risponde in frammenti. La telecamera ha rilevato l'evento. Il fornitore ha gestito il sistema. Un agente ha controllato la targa. La città ha autorizzato il programma. La legge statale ha strutturato la multa. Ogni partecipante può riferire sinceramente che la propria funzione limitata ha operato come previsto, e ciascuno ha ragione entro i propri confini. Eppure gli output di quelle funzioni si sono combinati in un'accusa governativa contro una persona specifica che afferma di trovarsi a chilometri di distanza, e nessun singolo partecipante è proprietario dell'atto composito.

Questo è il meccanismo silenzioso attraverso cui l'automazione dissolve la responsabilità, non per malizia o malfunzionamento ma per decomposizione. La responsabilità viene suddivisa in componenti fino a non esistere più da nessuna parte in particolare. La governance esiste proprio per prevenire questo esito. Da qualche parte nell'istituzione deve esserci un ufficio, occupato da una persona con un nome, che sia responsabile delle affermazioni che il sistema fa sui membri del pubblico, abilitato a rispondere di tali affermazioni, e obbligato a correggerle. Se nessuno all'interno del programma

può dire che l'accusa era sua, il governo ha costruito una macchina per produrre accuse che nessuno è disposto a rivendicare.

Dove il rilevamento diventa potere

Il sistema potrebbe aver identificato accuratamente un veicolo mentre l'istituzione ha attribuito inaccuratamente una condotta a una persona. Questa non è semplicemente una distinzione tecnica. È il punto in cui il rilevamento automatizzato diventa potere governativo. Quasi tutto ciò che i processi di approvvigionamento attualmente valutano risiede sul lato del rilevamento di quella linea: precisione dell'apparecchiatura, certificazioni del fornitore, programmi di calibrazione, impegni di uptime, prezzo unitario. Quasi tutto ciò che conta a livello istituzionale risiede sul lato dell'attribuzione: cosa può supportare la prova, quali inferenze il governo si permette di trarre dall'output della macchina, chi sopporta l'onere quando un'inferenza viene contestata, e chi risponde quando è sbagliata. Un approvvigionamento che scrutina la telecamera e dà per scontata l'accusa ha valutato il prodotto e ignorato il potere.

None of this turns on whether the components involved qualify as artificial intelligence. Plate recognition is machine vision; much of the rest may be ordinary software and administrative workflow. The governance obligation attaches to the inference chain, not to the sophistication of the code, which is why the pattern generalizes. The same chain, observation to association to allegation to enforcement, sits inside gunshot detection, benefits fraud detection, automated license suspension, and every comparable system a local government buys. Michigan's automated unemployment insurance system, which falsely accused tens of thousands of residents of fraud before audits and litigation caught up with it, was this same architecture operating at catastrophic scale. The red-light camera is simply the version small enough to see whole.

Ciò che l'approvvigionamento deve governare

Gli enti locali non stanno semplicemente acquistando telecamere, algoritmi o piattaforme amministrative. Stanno acquistando sistemi che partecipano all'autorità pubblica, e l'approvvigionamento è il momento in cui tale partecipazione viene definita. È anche l'ultimo momento in cui il governo detiene pieno potere contrattuale. Prima della firma, ogni termine è disponibile. Dopo l'implementazione, la governance diventa rimedio.

L'approvvigionamento deve quindi governare più della performance e del prezzo. Deve governare la prova, richiedendo che il contratto e la multa stessa dichiarino precisamente cosa il sistema può e non può accertare. Deve governare l'inferenza, specificando quali conversioni dall'output della macchina alla pretesa legale siano consentite e chi autorizza ciascuna di esse. Deve governare i dati, stabilendo custodia, accesso, conservazione, riutilizzo, sicurezza e uscita prima che venga catturata la prima immagine. Deve governare la revisione umana, definendo cosa il revisore deve determinare in modo indipendente e conferendo al revisore una reale autorità per fermare l'emissione. Deve governare la contestabilità, rendendo conto onestamente dell'onere che il programma pone sui residenti e difendendo pubblicamente tale allocazione. Deve governare gli incentivi del fornitore, scollegando la retribuzione dal volume di applicazione. E deve governare la responsabilità, nominando l'ufficio che risponde di ciò che il sistema fa alle persone che tocca.

None of this is utopian, because some of it is already law. When Minnesota returned to automated enforcement in 2024, nearly two decades after Kuhlman, it did so through state legislation authorizing a narrowly conditioned four-year pilot rather than through local ordinance. The statute requires a warning for a first violation, mandates advance signage and published camera locations, requires independent evaluation and reports to the legislature, prohibits paying private contractors based on the number of violations or citations issued, and requires the implementing government to audit its vendor's data practices. Whatever one concludes about the wisdom of the program, the instrument is instructive. The difference between the ordinance the Minnesota Supreme Court struck down and the pilot the legislature authorized is not the camera. It is the governance written around the camera, before deployment, in enforceable terms. That is the discipline Novara Consulting Group practices as Operational AI Governance™: converting governance principles into instruments a procurement office can actually execute while the government still holds the pen.

Un governo può esternalizzare la tecnologia. Non può esternalizzare il proprio dovere di giustificare ciò che quella tecnologia fa al pubblico.

TIPS

Know something about a sign language AI system that the public should know? Send it to tips@novaracg.com. Every tip is read by me and kept confidential. If you work in the UK, writing to us is not by itself a protected disclosure under the Public Interest Disclosure Act 1998, so before you share employer information, check your options with Protect (protect-advice.org.uk), the free whistleblowing advice line.

Come citare

Grizzle, H. M. (2026, August 25). Quando il governo locale automatizza un'accusa. Novara Consulting Group. https://doi.org/10.5281/zenodo.23003321